

Bernhard Hurch/Lucero Meléndez Guadarrama (Hg.): *Conversación en Lengua Huasteca. Un manuscrito de las primeras décadas del siglo XVIII.* Berlin(sic)/Madrid: Iberoamericana/Vervuert 2020, 291 S.

[...]

Der am Original so weit als möglich angelehnten Transkription folgt eine in die Aktualität ›übersetzte‹ transkribierte Version. Diese enthält die spanischen Einträge in der Form des modernen Spanisch sowie durch intensive Feldarbeit gewonnene Übersetzungen in das heutige huasteco. Diese Transkription ist für eine heutige Lektüre des Textes von unschätzbarem Gewinn und zeugt von erheblichem Aufwand, den der Autor und die Autorin für diese Edition betrieben haben.

[...]

Martina Schrader-Kniffki, Mainz